

## GAME RULES

UK

- 1 Place the mice on the numbers on the game board as indicated in the selected challenge. To get you started, the positions of some cheese pieces are shown in the easier levels.
- 2 To solve the challenges place all the cheese puzzle pieces on the game board, creating a big square cheese slice with the mice looking through the holes:
  - Cheese pieces can't overlap mice or the edge of the grid.
  - Creating empty holes is allowed by placing two cheese pieces with their cut outs next to each other. However, half holes inside of the middle of the cheese are not permitted. Half holes are only allowed on the edge of the game board.
- 3 There is only 1 possible solution for each challenge, which you can find in the booklet.

## SPELREGELS

NL

- 1 Leg de muizen op de getallen op het spelbord, zoals aangegeven in de opdracht. Om je op weg te helpen, staat bij de makkelijkste levels ook de positie van sommige puzzelstukken aangeduid.
- 2 Leg alle puzzelstukken op het spelbord, zodat je één grote vierkante kaas maakt, waarbij de muizen door de gaten in de kaas kijken:
  - Kaasstukken mogen de muizen of de rand van het vierkante speelveld nooit overlappen.
  - Je mag lege gaten creëren door de halve gaten van 2 verschillende puzzelstukken te combineren. Je mag echter geen halve gaten overhouden binnenin de grote vierkante kaas! Enkel aan de buitenrand van de kaas mogen er halve gaten ontstaan.
- 3 Elke opdracht heeft slechts één mogelijke oplossing die je achteraan in het boekje kan terugvinden.

## SPIELREGELN

DE

- 1 Platzieren Sie die Mäuse auf den Ziffern am Spielbrett, wie in der ausgewählten Aufgabe angegeben. Um Ihnen auf die Sprünge zu helfen, werden die Positionen einiger Käsestücke in den einfacheren Levels angezeigt.
- 2 Um die Aufgaben zu lösen, müssen Sie alle Käsepuzzlestücke auf dem Spielbrett anordnen und ein großes viereckiges Käsestück schaffen, bei dem die Mäuse aus den Löchern hervorschauen:
  - Käsestücke dürfen Mäuse oder den Rand des Spielbretts nicht überschneiden.
  - Die Schaffung leerer Löcher ist erlaubt, indem Sie zwei Käsestücke mit ihren Ausschnitten nebeneinander anordnen. Halbe Löcher in der Mitte des Käses sind jedoch nicht erlaubt. Halbe Löcher sind nur am Rand des Spielbretts erlaubt.
- 3 Es gibt nur 1 mögliche Lösung für jede Aufgabe, die Sie im mitgelieferten Heft finden.

## RÈGLES DU JEU

FR

- 1 Placez les souris sur les nombres indiqués dans le défi choisi. Les niveaux les plus faciles proposent de placer des morceaux de fromages sur le plan de jeu afin de vous aider.
- 2 Pour résoudre les défis, placez tous les morceaux de gruyère sur le plan de jeu. Vous créerez ainsi une tranche de fromage carrée dans laquelle les souris regardent à travers les trous:
  - Les morceaux de fromage ne peuvent recouvrir entièrement voire partiellement une souris ni les rebords du plan de jeu.
  - Vous pouvez former des trous dans la tranche de fromage sans souris à l'intérieur. En revanche, vous ne pouvez former de demi-trous à l'intérieure de la tranche. Seuls ceux situés sur le pourtour du plan de jeu sont autorisés.
- 3 Il n'y a qu'une seule solution à chaque défi que vous trouverez à la fin du livret des défis.

## REGLAS DE JUEGO

ES

- 1 Coloca los ratones en los números del tablero, según indica el reto seleccionado. En los retos más sencillos, te indicamos la posición de algunas piezas de queso.
- 2 Para resolver los retos, debes colocar todas las piezas de queso en el tablero. Así formarás una loncha de queso con ratoncitos asomando por los agujeros.
  - Las piezas de queso no pueden solapar los ratones o el borde del tablero.
  - Puedes crear agujeros vacíos colocando dos piezas de queso con sus semicírculos juntos. Sin embargo, no se permiten los "medios agujeros" en medio de la loncha, sino únicamente en el borde del tablero.
- 3 Para cada reto solo hay 1 solución, que encontrarás al final del librito de retos.

## REGRAS DO JOGO

PT

- 1 Coloca os ratos nos números no tabuleiro de jogo, como indicado no desafio seleccionado. Para começar, as posições de algumas das peças de queijo estão indicadas nos níveis mais fáceis.
- 2 Para resolver os desafios, coloca todas as peças do puzzle no tabuleiro de jogo, criando uma grande fatia de queijo quadrada com os ratos a espreitar através dos buracos:
  - As peças do queijo não podem ser sobrepostas aos ratos ou ultrapassar a extremidade da grelha.
  - Permitido criar buracos vazios colocando duas peças de queijo com as meias-luas viradas uma para a outra. No entanto, não é permitido criar meios buracos no meio da fatia de queijo. Meios buracos são permitidos apenas nas extremidades do tabuleiro de jogo.
- 3 Só existe uma solução possível para cada desafio, a qual pode ser encontrada no livrete incluído

## REGOLE DEL GIOCO

IT

- 1 Disponi I topi sui numeri sulla plancia come indicato nel rompicapo che hai scelto. Per aiutarti a iniziare, ai livelli più facili è indicata la posizione di alcuni pezzi di formaggio.
- 2 Per risolvere il rompicapo, disponi tutte le tessere sulla plancia e crea una grande fetta quadrata di formaggio con i topi che guardano attraverso i buchi:
  - I pezzi di formaggio non devono coprire i topi o il bordo della griglia.
  - È ammesso creare dei buchi vuoti disponendo due pezzi di formaggio con gli incavi uno accanto all'altro. Tuttavia, non è ammesso lasciare dei mezzi buchi in mezzo al formaggio. Si possono lasciare mezzi buchi soltanto sul bordo della plancia.
- 3 Vi è una sola soluzione per ogni rompicapo, che troverai nel libretto incluso.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

GR

- 1 Επιλέξτε μία δοκιμασία και στη συνέχεια τοποθετήστε τα ποντικάκια στους αριθμούς του ταμπλό όπως εικονίζονται σε αυτή. Για βοήθεια προς τους αρχάριους, στις ευκολότερες δοκιμασίες, απεικονίζονται και οι θέσεις κάποιων πλακιδίων τυριού.
- 2 Σκοπός του παιχνιδιού είναι να τοποθετήσετε όλα τα πλακίδια τυριού στο ταμπλό, δημιουργώντας μία φέτα τυριού. Μέσα στις τρύπες τυριού θα πρέπει να βρίσκονται τα ποντικάκια της δοκιμασίας.
  - α κομμάτια τυριού δεν επιτρέπεται να καλύπτουν ποντικάκια ή να προεξέχουν έξω από το πλαίσιο.
  - Επιτρέπεται να δημιουργείτε τρυπούλες ενώνοντας δύο μισές από δύο πλακίδια τυριού.
  - Δεν επιτρέπονται όμως μισές τρυπούλες μέσα στη φέτα τυριού. Επιτρέπονται μόνο γύρω στη περίμετρο της φέτας τυριού.
- 3 Υπάρχει μόνο μία λύση για κάθε δοκιμασία την οποία θα τη βρείτε στο βιβλιαράκι.

## SPIELREGELN

DK

- 1 Placer musene på de numre på spillepladen, der er angivet i den valgte udfordring. For at komme godt i gang er placeringen af nogle af ostestykkerne vist på de lettere niveauer.
- 2 For at løse udfordringerne skal alle ostebrikkerne placeres på spillepladen, hvor de danner en stor firkantet skive ost, hvor musene kigger gennem hullerne:
  - Ostebrikker kan ikke overlappe mus eller pladens kanter.
  - Det er tilladt at lave tomme huller ved at placere to ostebrikker med udskæringerne over for hinanden. Halve huller i midten af osten er ikke tilladt. Halve huller er kun tilladt ved spillepladens kanter.
- 3 Der findes kun én mulig løsning på hver udfordring, som kan findes i det medfølgende hæfte.

## SPELREGLER

SE

- 1 Placera ut mössen på siffrorna på spelbrädet som i den valda utmaningen. För att underlätta i början så visas hur några av ostbitarna ska placeras i de enklare nivåerna.
- 2 Lös utmaningarna genom att lägga ut alla ostbitar på spelbrädet så att det bildas en stor fyrkantig ostskiva med möss som tittar ut genom hålen:
  - Ostbitar får inte läggas över mössen eller spelplanens kant.
  - Det är tillåtet att bilda tomma hål genom att lägga två ostbitar med utskärningarna intill varandra. Halva hål i mitten av osten är däremot inte tillåtet. Halva hål får endast förekomma på kanten av spelbrädet.
- 3 Det finns bara en möjlig lösning på varje utmaning och den visas i det medföljande häftet.

## SPILLEREGLER

NO

- 1 Plasser musene på tallene på spillebrettet som anvist i oppgaven. For å komme i gang er noen ostebiter allerede plassert i de lettere oppgavene.
- 2 For å løse oppgaven skal du plassere ostebitene på spillbrettet slik at de danner en stor firkantet osteskive hvor musene som ser gjennom hullene:
  - Ostebitene kan ikke overlappe hverandre eller ligge utover kanten av spillbrettet.
  - Du lager tette hull ved å plassere to ostebiter inntil hverandre med de halve hullene ved siden av hverandre. Men det er ikke lov å ha halve hull midt i osteskiven. Halve hull er bare tillatt mot brettets ytterkant.
- 3 Det er bare 1 mulig løsning på hver oppgave. Løsningene finner du bakerst i heftet.

## PELISÄÄNNÖT

FI

- 1 Aseta hiiret pelilaudan numeroille tehtäväsäsi kuvatulla tavalla. Helpoimmilla tasoilla joidenkin juustopalojen paikat on merkitty näkyviin alkuun pääsyn helpottamiseksi.
- 2 Tehtävän ratkaisemiseksi sinun pitää asettaa kaikki pienet juustopalat pelilaudalle siten, että niistä muodostuu yksi suuri nelikulmainen juustopala, joiden rei'istä hiiret kurkistavat:
  - Juustopalat eivät saa mennä hiiriin tai pelilaudan reunojen päältä.
  - Voit halutessasi luoda tyhjiä reikiä asettamalla kaksi pientä juustopala vierekkäin siten, että niiden kolot ovat vierekkäin. Juuston sisään ja keskelle ei kuitenkaan saa muodostua reiän puolikkaita. Reiän puolikkaita saa olla vain pelilaudan reunoissa.
- 3 Jokaiseen tehtävään on vain yksi mahdollinen ratkaisu. Ratkaisut esitetään pelin mukana tulevassa kirjassessa.



© 2013 Concept, game design & artwork:  
SMART - Belgium. All rights reserved.  
Designer: Raf Peeters  
Original product name: Brain Cheeser

SMART - Belgium  
Neerveld 14, B-2550 Kontich,  
Belgium - info@smart.be  
www.SmartGames.eu

dd: 20170104 B Made in China



5 414301 517399

BRAIN  
CHEESER